

20) General Pleasantries

تعليقات عامة



1- Saying good-bye -- informal : الوداع - غير رسمي :

- So long. إلى اللقاء.
- Ta - Ta. تاتا إلى اللقاء.
- Farewell. الوداع
- Cheerio. والوداع
- See you later. أراك فيما بعد.
- Later , gator - (slang). فيما بعد.
- Later. فيما بعد.
- L'll try to catch you later. سأحاول الاتصال بك لاحقاً.
- See you.]
- See Ya. أراك فيما بعد.
- See you around.]
- Take care. اعتن بنفسك !

2- Offering to let someone enter in front of you :

السماح لشخص بأن يسبقك في الدخول أو العبور :

- After you. بعدك.
- Ladies first. السيدات أولاً.
- You first. تفضل أنت أولاً.
- Age before beauty. كبار السن أولاً.
- Be my guest. كن ضيفي (أنت أولاً).

3- Saying Good-by -- Polite : الوداع - بطريقة مهذبة :

- Good afternoon. مساء الخير (في الظهيرة).

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| - Good evening. | مساء الخير (فى المساء). |
| - Good morning. | صباح الخير. |
| - Good night. | تصبح على خير. |
| - Have a nice day. | تمتع بيوم لطيف. |
| - Good bye. | |
| - Bye. | إلى اللقاء. |
| - Bye -bye. | |
| - Farewell. | |
| - Good-bye untill later. | الوداع إلى حين. |
| - Good-bye untill next time. | الوداع لوقت لاحق. |
| - Good-bye for now. | إلى اللقاء الآن. |

4- Agreeing to someone - polite :

الاتفاق مع شخص - بطريقة مهذبة :

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| - Of course. | بالطبع. |
| - Be happy to. | يسرني الاتفاق معك |
| - Fine ! | حسناً ! |
| - Great. | عظيم. |
| - Super. (slang). | فائق. |

5- When your moving about may bother someone

عندما يضايق تحركك / حركتك شخص :

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| - Excuse me. | عفواً. |
| - Pardon me. | |
| - Coming through. | سأمر. |
| - I beg your pardon. | أرجو المعذرة. |
| - Could I get by, Please ? | أيمكننى المرور من فضلك ؟ |

6- Returning someone's good wishes :

الرد على التمنيات الطيبة التي يبديها نحوك شخص :

- Same to you. أتمنى لك نفس الشيء .
- Like wise. نفس الشيء لك .
- Like wise, I'm sure. نفسه لك ، أنا متأكد .

7- Asking for permission to leave a place - polite :

طلب إذن بمغادرة المكان - بطريقة مهذبة :

- Could I be excused ? هل أستطيع الاستئذان ؟
- May I be excused ? هل يمكننى الاستئذان ؟
- Might I be excused ? هل يمكننى الاستئذان ؟

8- Apologizing to someone you have bothered :

الاعتذار لشخص ضايقته :

- I'm sorry. آسف .
- Forgive me. سامحنى .
- Sorry to a bother. آسف لمضايقتك .
- Sorry to be a pest. آسف لأننى منت منزعج .
- Sorry for the inconvenience. آسف للمضايقة .

9 - Explaining that you will attend to someone

soon : شرح بأنك ستكون مع شخص فى مدة قصيرة :

- I'll be there in just a moment. سأكون هناك فى لحظة واحدة .
- Be there in a minute. سأكون معك حالاً .
- I'll be right with you. سأكون عندك خلال دقيقة .
- I'll be with you in a moment.